



No.6001.13

Lochpfeifen und Maschinenstempel
bestellen Sie bitte separat

*veuillez s.v.p. commander séparément
les emporte pièces et les étampes*



No. 6021.

passend für unsere Ösen No. 1211. und 1221.
pour le traitement de nos oeillets no. 1211. et 1221.

6001.13 **Universell verwendbare Presse**
ein Multitalent, das sich für den
Einsatz der verschiedensten Arbeiten
eignet, wie zum Beispiel :

Lochen, Einsetzen von Ösen, Nietösen,
HalbhohlNieten, Lötösen, Druckknöpfen,
Stiftdruckknöpfen, Segeltuchösen,
Rucksackösen, Grifflochösen und
Buchsrauben
Ausladung: 110 mm
Spindelhub: 30 mm

Presse actionnée manuellement
pour un usage très universel, vous
pourrez exécuter les travaux les plus
variés, par exemple :

perçage, pose d'oeillets et oeillets à river,
de rivets semi-creux, d'oeillets à souder,
de boutons à pression et boutons à
pression à tige, d'oeillets de bâches,
d'oeillets pour sacs à dos, d'oeillets
pour dossiers et vis de reliure
col de cygne: 110 mm, course: 30 mm

6021. **Ösapparat „Piccolo“**
mit automatischer Ösenzuführung
lieferbar für Handbetrieb oder mit
Pedal für Fussbetrieb
Ausladung/Arbeitstiefe: 80 mm
verstellbare Anschläge auf drei Seiten
inklusive Hartholzplatte

Setzt die Ösen in Karton bis **3 mm**
Dicke ein, ohne Vorlochen, in nur
einem Schritt !

Eingerichtet für einen Ösen-
durchmesser, 4 mm oder 6 mm.
Verschiedene Ösenlängen können
ohne Umstellen verarbeitet werden.

Appareil à oeilletter „Piccolo“
avec aménagement automatique des oeillets
livrable pour commande manuelle
ou avec pédale
profondeur du col de cygne 80 mm
butées réglables de trois côtés
plaque de bois dur compris

Pose les œillets dans le carton jusqu'à
3 mm d'épaisseur, *sans pré-poinçonnage*
en une seule opération !

Equipé pour un diamètre d'oeillet,
4 mm ou 6 mm. Oeillets avec des
différentes longueurs peuvent être
traités, sans changer de réglage.

6021.4 **Standardausführung**
für **Ösen Ø 4 mm**
für unsere Ösen No. 1211.12
und No. 1211.22

exécution standard
*équipe pour **oeillets Ø 4 mm***
pour nos oeillets no. 1211.12
et no. 1211.22

6021.6 **Standardausführung**
für **Ösen Ø 6 mm**
für unsere Ösen No. 1221.22

exécution standard
*équipe pour **oeillets Ø 6 mm***
pour nos oeillets no. 1221.22

▶ Ösen siehe Seite 23
in unserem Katalog
"Buchbinderei-Artikel"

▶ *oeillets voir page 23*
dans notre catalogue
"articles de reliure"

auf Wunsch auch für kleinere
oder grössere Ösen lieferbar

sur demande aussi livrable pour des
diamètres plus petits ou plus grands

Spezialausführung
mit Flachamboss zum Verschliessen
von Faltschachteln

Exécution spéciale
avec enclume plate pour la fermeture
de boîtes pliantes